



Wypadek przy pracy: co robić?



PL

GUTE ARBEIT FÜR
SACHSEN



BABS Beratungsstelle für
ausländische Beschäftigte
in Sachsen

www.babs.sachsen.de

Czym jest wypadek przy pracy?

Przy wypadku mamy do czynienia z ograniczonym czasowo, nagłym zdarzeniem, oddziałującym od zewnątrz na ciało i mogącym prowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub śmierci. Jeżeli wydarzy się to w czasie pracy lub w drodze do/z pracy, mówimy o wypadku przy pracy (także o wypadku zakładowym, wypadku zawodowym) lub o wypadku w drodze do/z pracy. Ustawowe ubezpieczenie wypadkowe uregulowane jest w 7. Kodeksie socjalnym (SGB VII). Poza tym należy przestrzegać Rozporządzenia o zgłaszaniu wypadków przy pracy w ustawowym ubezpieczeniu wypadkowym.

Wewnątrzzakładowy wypadek przy pracy zdarza się w przedsiębiorstwie bądź na twoim regularnym stanowisku pracy. Jeżeli pracujesz dla firmy transportowej i przy załadowywaniu towaru spadnie ci ciężka skrzynia na nogę i zrani cię, to mamy do czynienia z wypadkiem przy pracy. Z wypadkiem przy pracy mamy do czynienia również wtedy, gdy pracujesz np. jako osoba sprzątająca i poślizgniesz się na mokrej podłodze i doznasz przy tym obrażeń. Jeżeli zranisz się podczas wykonywania obowiązków dla swego pracodawcy (np. zanoszenie listów na pocztę) lub podczas podróży służbowej czy montażu, to mamy do czynienia z **pozazakładowym** wypadkiem przy pracy. Z **wypadkiem w drodze do/z pracy** mamy do czynienia wówczas, gdy doznasz wypadku na bezpośredniej drodze do pracy lub z pracy do domu. Jeżeli po drodze np. zostaniesz potrącony przez samochód lub skręcisz sobie kostkę, jesteś ubezpieczony. Takim wypadkiem jest też wypadek w drodze do/z pracy kiedy robisz objazd w celu przyniesienia albo odebrania dziecka z opieki.

Kiedy po drodze do pracy wstąpisz do supermarketu na zakupy, będziesz mieć tam wypadek i doznasz obrażeń, to nie będzie to wypadek przy pracy. Kiedy potem jesteś w drodze do domu i masz wypadek, jest to wypadek w drodze do/z pracy tylko jeśli przerwa trwała krócej niż 2 godziny. Jeżeli w czasie przerwy obiadowej pójdziesz na spacer po parku, podczas którego spadnie Ci na głowę gałąź, to nie mamy do czynienia z wypadkiem przy pracy. **Ważne jest też:** Drogi do stołówki i toalety i z powrotem są ubezpieczone. Jednak wypadek na stołówce lub w toalecie już nie.

Co muszę zrobić w razie wypadku przy pracy?

Jeżeli doznasz wypadku przy pracy lub do/z pracy, musisz pamiętać o kilku rzeczach. Powinieneś zgłosić swemu pracodawcy wypadek / uraz i – jeśli możliwe – wpisać uraz do książki pierwszej pomocy (Verbandbuch).

Uwaga: Pracodawca musi zgłosić wypadek podmiotowi ubezpieczenia wypadkowego. Jest do tego zobowiązany, jeżeli pracownik w wyniku wypadku jest przez co najmniej trzy dni niezdolny do pracy. Kopia raportu z wypadku musi zostać dostarczona do lokalnego urzędu nadzoru bezpieczeństwa i higieny pracy. W Saksonii jest to Oddział 5 Regionalnej Dyrekcji z siedzibą w Chemnitz, Dreźnie i Lipsku. Czyli jeżeli doznałeś tylko niewielkiego urazu, jak małe zacięcie na palcu, wpisujesz to do książki pierwszej pomocy. Dzięki temu jesteś chroniony na wypadek, gdyby to właściwie małe skaleczenie po fakcie doprowadziło np. do zapalenia i schorzenia połączonego z niezdolnością do pracy. Najlepiej wcześniej spytaj swego pracodawcę o miejsce przechowywania książki pierwszej pomocy.

Po wypadku udaj się do lekarza. **Ważne:** Powinien być to lekarz noszący nazwę **Durchgangsarzt** (D-Arzt, lekarz ubezpieczenia wypadkowego)! Lekarze ci są z reguły ortopedami lub chirurgami urazowymi i posiadają specjalne kwalifikacje do leczenia wypadków przy pracy, a ich gabinety są też zaadaptowane do tej sytuacji. Możesz się również udać na pogotowie w szpitalu, które również działa jako D-Arzt, ponieważ główny lekarz zazwyczaj ma aprobatę jako D-Arzt. Jeżeli doznałeś urazu wyłącznie na oczach, uszach, szyi lub nosie, możesz udać się też bezpośrednio do odpowiedniego lekarza specjalisty. Lekarz ubezpieczenia wypadkowego decyduje o dalszym leczeniu i może, w przypadku cięższych urazów, skierować Cię na leczenie do lekarza rodzinnego.

Ważne: Jeżeli pracodawca poprosi Cię o niezgłaszanie wypadku przy pracy, to przypuszczalnie nie zgłosił Cię u podmiotu ubezpieczenia wypadkowego, mimo że jest to jego obowiązkiem. Mimo to dla własnej ochrony powinieneś u lekarza ubezpieczenia wypadkowego koniecznie zgłosić swój uraz jako wypadek przy pracy! Podmiot ubezpieczenia wypadkowego nawiąże później kontakt z Twoim pracodawcą celem wyjaśnienia sytuacji.

Czym jest Berufsgenossenschaft (zakład ubezpieczeń wypadkowych) czy Unfallkasse (kasa wypadkowa) i która jest właściwa dla mnie?

DGUV (Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung) to zrzeszenie wszystkich niemieckich podmiotów ubezpieczenia wypadkowego. Do podmiotów ubezpieczenia wypadkowego należą obok branżowych/przemysłowych zakładów ubezpieczeń wypadkowych (Berufsgenossenschaften) także publiczne kasy wypadkowe (Unfallkassen) oraz rolnicze zakłady ubezpieczeń wypadkowych. Każdy pracownik musi zostać zgłoszony przez pracodawcę u jednego z podmiotów i być tam obowiązkowo ubezpieczonym. Koszty ponosi pracodawca. Jeżeli masz swoją działalność gospodarczą, masz możliwość ubezpieczenia się dobrowolnie. Ponieważ każda branża sama ponosi swe własne zagrożenia i obciążenia, zakłady ubezpieczeń wypadkowych (Berufsgenossenschaften) podzielone są na grupy zawodowe

Jeżeli po wypadku przy pracy pójdziesz do lekarza ubezpieczenia wypadkowego, to zostaniesz ew. zapytany o właściwy dla Ciebie Berufsgenossenschaft bądź podmiot ubezpieczenia wypadkowego. Informację tę musisz otrzymać od swego pracodawcy, ponieważ musi on wiedzieć, gdzie Cię zgłosił. Jeżeli nie otrzymasz od swego pracodawcy żadnej informacji, znajdź tutaj listę branżowych Berufsgenossenschaften i ich kompetencje.

Berufsgenossenschaft Rohstoffe und chemische Industrie (BG RCI)

Zakład ubezpieczeń wypadkowych surowce i przemysł chemiczny jest właściwy dla ok. 32.000 przedsiębiorstw z ok. 1,4 miliona pracowników. BG RCI obsługuje przedsiębiorstwa z branży górniczej, materiałów budowlanych – kamienie – ziemię, przemysłu chemicznego, przemysłu skórzanego, produkcji papieru i wyposażenia oraz cukrownictwa.

www.bgrci.de

Berufsgenossenschaft Holz und Metall (BGHM)

Zakład ubezpieczeń wypadkowych drewno i metal obsługuje ok. 223.000 zakładów z ok. 4,9 miliona pracowników. Należą do nich także tymczasowo zatrudnieni, pracujący chałupniczo oraz uczniowie zawodu. BGHM odpowiedzialny jest za przedsiębiorstwa pozyskujące drewno oraz firmy przetwarzania i obróbki drewna, tworzyw sztucznych lub podobnych materiałów. Poza tym obsługuje przedsiębiorstwa produkcji żelaza, stali, metali szlachetnych i metalu oraz firmy przetwarzania i obróbki żelaza, stali, metalu, metali szlachetnych, kamieni szlachetnych, kamieni półszlachetnych oraz podobnych materiałów.

www.bghm.de

Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gastgewerbe (BGN)

Zakład ubezpieczeń wypadkowych artykuły spożywcze i hotelarstwo/gastronomia jest właściwy dla ok. 400.000 zakładów z ok. 3,4 miliona pracowników. BGN obsługuje przedsiębiorstwa przemysłu spożywczego i produkcji napojów,

hotelarstwa i gastronomii, rzemiosła piekarniczego i cukierniczego oraz przemysłu tytoniowego. Poza tym zakłady sprzedaży objazdowej i zakłady cyrkowe oraz gospodarkę mięsną.

www.bgn.de

Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (BG BAU)

Zakład ubezpieczeń wypadkowych budownictwa obsługuje ok. 500.000 zakładów i ok. 50.000 prywatnych działalności z ok. 2,8 miliona ubezpieczonych.

BG BAU jest właściwy dla budownictwa i usług okołobudowlanych. Należy do nich budownictwo naziemne (np. prace dekarские, budowa rusztowań, malowanie) oraz podziemne (np. budowa dróg, sprzątanie ulic, czyszczenie kanałów) łącznie z wymaganymi do tego pracami przygotowawczymi, pobocznymi, pracami warsztatowymi i transportowymi.

www.bgbau.de

Berufsgenossenschaft Handel und Warenlogistik (BGHW)

Zakład ubezpieczeń wypadkowych handel i logistyka towarowa obsługuje mniej więcej 378 000 przedsiębiorstw z ok. 5,3 miliona pracowników. BGHW odpowiada za handel detaliczny i hurtowy, przedstawicielstwa handlowe, firmy spedycyjne, grupy zakupowe i sprzedażowe, wydawnictwa, których wyroby produkowane są głównie na zlecenie, oraz dystrybucję i dostawę i roznoszenie wyrobów prasowych.

www.bghw.de

Verwaltungs-Berufsgenossenschaft (VBG)

Zakład ubezpieczeń wypadkowych administracji obsługuje ponad 1,1 miliona przedsiębiorstw z ponad 100 branż z ponad 10 milionami pracowników. VBG odpowiada m.in. za przedsiębiorstwa pracy tymczasowej, banki, ubezpieczenia, biura inżynierskie i architektoniczne, kancelarie adwokackie, kościoły, kluby sportowe, przedsiębiorstwa przemysłu ceramicznego i szklarskiego oraz tramwaje, metra i koleje. Poza tym także za pacjentów w leczeniu stacjonarnym, rehabilitantów, uczniów podmiotów kształcenia zawodowego oraz ludzi zaangażowanych społecznie.

www.vbg.de

Berufsgenossenschaft Verkehrswirtschaft Post-Logistik Telekommunikation (BG Verkehr)

Zakład ubezpieczeń wypadkowych gospodarka transportowa, poczta-logistyka telekomunikacja obsługuje około 200.000 przedsiębiorstw z ponad 1,7 miliona pracowników. BG Verkehr odpowiada za branże poczta-logistyka, logistyka, transport towarowy i przewóz osób, utylizacja, lotnictwo, żegluga śródlądowa, żegluga morska i rybołówstwo oraz telekomunikacja i usługi finansowe. Poza tym za szkoły jazdy, usługi holowania, wynajem aut, zakłady pogrzebowe, chów zwierząt wierzchowych i pilotów portowych.

www.bg-verkehr.de

Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege (BGW)

Zakład ubezpieczeń wypadkowych służba zdrowia i opieka społeczna obsługuje około 640.000 przedsiębiorstw z ponad 8,4 miliona ubezpieczonych. BGW jest właściwy dla podmiotów niepaństwowych w służbie zdrowia i opiece społecznej.

Należą do nich zakłady, administracje, podmioty i czynności opieki społecznej, służby zdrowia, weterynarii, rzemiosła fryzjerskiego oraz przedsiębiorstwa w zakresie higieny ciała i kosmetyki. Odpowiada również za administrację i jednostki oświatowe w wymienionych obszarach.

www.bgw-online.de

Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM)

Zakład ubezpieczeń wypadkowych energetyka, tekstylia, elektronika, media obsługuje ok. 220.000 przedsiębiorstw z ok. 3,8 miliona pracowników. BG ETEM odpowiada za przedsiębiorstwa z przemysłu elektronicznego i rzemiosła elektrycznego, mechaniki precyzyjnej, gospodarki energetycznej i wodnej, branży tekstylnej i obuwniczej oraz druk i przetwórstwo papieru. Należą tu m.in. zakłady elektroinstalacyjne, przetwórstwa papieru, zakłady zaopatrzenia w gaz, ciepło i wodę oraz utylizacji ścieków oraz przedsiębiorstwa energetyczne.

www.bgetem.de

Dlaczego ważne jest dla mnie zgłoszenie wypadku przy pracy jako takiego?

Może to dla Ciebie robić poważną różnicę, czy w przypadku niezdolności do pracy właściwa będzie kasa chorych czy ustawowe ubezpieczenie wypadkowe. Po uznanym wypadku przy pracy przysługuje Ci np. zasiłek powypadkowy na okres Twojej niezdolności do pracy. Zasiłek powypadkowy wynosi obecnie 80 % Twojego regularnego wynagrodzenia brutto, nie może być jednak wyższy niż regularne wynagrodzenie netto z tytułu pracy. Twój zasiłek powypadkowy wypłacany jest przez kasę chorych, ale nie myl tego z zasiłkiem chorobowym, który wynosi 70 % Twojego regularnego wynagrodzenia brutto.

Poza tym podmioty ubezpieczenia wypadkowego przejmują leki i środki pomocnicze, działania rehabilitacyjne (np. w klinikach specjalnie nastawionych na leczenie po wypadkach przy pracy), a w razie potrzeby także pomoc domową. Jeśli to konieczne, Twoje stanowisko pracy zostanie przystosowane dla osoby z niepełnosprawnością, a jeżeli nie mógłbyś już wykonywać swego obecnego zawodu wskutek wypadku przy pracy, umożliwia Ci zostanie przekwalifikowanie do innego zawodu. W przypadku trwałego uszczerbku na zdrowiu przysługuje Ci poza tym renta wypadkowa.

Podmioty ubezpieczenia wypadkowego dysponują, inaczej niż kasy chorych, nieograniczonym budżetem i winny wszystkimi właściwymi środkami przywrócić zdrowie i zdolność do pracy poszkodowanego. Jako pacjent z reguły nie musisz troszczyć się o formalności, ponieważ lekarz ubezpieczenia wypadkowego ściśle współpracuje z podmiotem ubezpieczenia wypadkowego.

Czy jako zagraniczny pracownik jestem objęty w Niemczech ubezpieczeniem wypadkowym?

Tak, jesteś. Ochrona ubezpieczeniowa obejmuje Cię niezależnie od wieku, płci, stanu cywilnego, narodowości czy zarobków.

Czy jestem ubezpieczony jako osoba wykonująca Minijob?

JTak, również wykonując Minijob jesteś ubezpieczony. Inaczej niż np. w przypadku ubezpieczenia emerytalnego, nie ma w ustawowym ubezpieczeniu wypadkowym zwolnienia z ubezpieczenia. Wszyscy pracownicy są obowiązkowo ubezpieczeni przez pracodawcę.

Czy ochroną ubezpieczenia wypadkowego objęte są też osoby wykonujące Minijob w gospodarstwach prywatnych?

Tak, także osoby zatrudnione w niewielkim wymiarze (geringfügig Beschäftigte) w gospodarstwach prywatnych są ubezpieczone w ustawowym ubezpieczeniu wypadkowym. Właściwe za obsługę ubezpieczenia są podmioty ubezpieczenia wypadkowego gospodarki komunalnej. Dla uproszczenia procedury zgłaszania i regulowania składek, ogólna rejestracja zatrudnionych odbywa się w Minijobzentrale przy Deutsche Rentenversicherung Knappschaft/ Bahn/ See także dla ubezpieczenia wypadkowego.

Obowiązuje jednolita składka na ubezpieczenie wypadkowe w wys. 1,6 procent wynagrodzenia z tytułu pracy, która pobierana jest również przez Minijobzentrale i winna być uiszczana przez pracodawcę.

Jakie grupy osób są jeszcze ubezpieczone?

Wprawdzie pracownicy stanowią największą grupę ubezpieczonych, to jednak nie jedyną. Ubezpieczeni są również między innymi:

- Uczniowie zawodu
- Osoby pracujące społecznie (np. ochotnicza straż pożarna)
- Bezrobotni wezwani przez Agencję Pracy do stawienia się w innej placówce
- Ratownicy świadczący pierwszą pomoc, dawcy krwi i świadkowie
- Studenci

Niniejszy wykaz nie jest wyczerpujący; krąg ubezpieczonych osób wymieniony jest w §§ 2, 3 i 6 SGB VII.

Państwo mogą nas osiągnąć:

Placówka doradcza w Dreźnie

Volkshaus Dresden –
Schützenplatz 14 (1. piętro), 01067 Dresden

Leona Bláhová

Tel.: +49 351 85092728

E-Mail: leona.blahova@babs-online.eu

Języki

niemiecki, czeski,
słowacki, angielski

Paulína Bukaiová

Tel.: +49 351 85092729

E-Mail: paulina.bukaiova@babs-online.eu

niemiecki, słowacki,
polski, czeski, angielski

Placówka doradcza w Lipsku

Listhaus Lipsk – Rosa-Luxemburg-Str. 27 (parter),
04103 Leipzig

Paulina Sokolowska

Tel.: +49 341 68413085

E-Mail: paulina.sokolowska@babs-online.eu

niemiecki, polski,
angielski

Ünige Albert

Tel.: +49 341 68413086

E-Mail: uenige.albert@babs-online.eu

niemiecki, rumuński,
węgierski, angielski

Zarządzanie biurami w Dreźnie i Lipsku

Melanie Claus

Tel.: +49 351 85092730

E-Mail: melanie.claus@babs-online.eu

niemiecki, angielski



Wykluczenie odpowiedzialności: Niniejsza publikacja zawiera ogólne informacje służące orientacji. Autorzy nie przejmują odpowiedzialności za poprawność wszystkich zawartych danych, które nie mogą być podstawą roszczeń prawnych.

Placówka doradcza dla zagranicznych pracowników w Saksonii (BABS) jest inicjatywą Saksońskiego ministerstwa gospodarki, pracy i transportu i jest finansowana z podatków na podstawie budżetu przyjętego przez Sejm Saksoński.

Wydawca:

BABS – Placówka doradcza dla zagranicznych pracowników w Saksonii
Schützenplatz 14, 01067 Dresden

Tel. +49 351 8509 2730

info@babs-online.eu

www.babs.sachsen.de

Stan: Grudzień 2018 r.

Edycja: 5.000

Projekt: Metronom Agentur für Kommunikation und Design GmbH

Druk: Drukarnia Mahnert GmbH